



- NIỀM YẾT TẠI NƠI CÁC NHÂN VIÊN CÓ THẺ ĐỌC DỄ DÀNG -  
- NGƯỜI NGƯỜI VI PHẠM PHẢI CHỊU PHẠT VÀ -

# THÔNG BÁO CHÍNH THỨC

## Mức Lương Tối Thiểu

**\$12.00 Một Giờ**

### LƯƠNG TỐI THIỂU Ở CITY OF CUPERTINO

Ngày Hiệu Lực: 1 Tháng Giêng, 2017

Bắt đầu Ngày **1 Tháng Giêng, 2017**, các hãng sở nào phải chịu thuế Giấy Phép Buôn Bán ở City of Cupertino **hoặc** hãng sở có một cơ sở ở City of Cupertino phải trả cho mỗi nhân viên làm ít nhất là hai (2) giờ mỗi tuần với mức lương ở City of Cupertino không dưới **\$12.00 một giờ**.

Yêu cầu về mức lương tối thiểu có nêu trong Quy Định Về Lương Tối Thiểu ở City of Cupertino áp dụng cho các nhân viên người lớn và trẻ vị thành niên làm việc từ hai (2) giờ trở lên mỗi tuần (**không** kể tiền tip). Mỗi năm, Thành Phố sẽ điều chỉnh mức lương tối thiểu dựa vào Chỉ Số Giá Cả Khách Tiêu Thụ Trong Vùng của Bộ Lao Động Hoa Kỳ.

Theo Quy Định, các nhân viên khẳng định các quyền của họ trong việc nhận mức lương có thể nộp đơn kiện dân sự hãng sở của họ về bất cứ vi phạm nào đến quy định hoặc có thể nộp một than phiền lên Văn Phòng Đảm Bảo Bình Đẳng (Office of Equality Assurance) của Thành Phố. Thành phố sẽ điều tra về các vi phạm có thể xảy ra, sẽ tiếp cận với hồ sơ về lương bổng, và sẽ bắt thi hành theo các yêu cầu về lương tối thiểu nếu có vi phạm bằng cách ra lệnh mượn lại nhân viên, trả lại số lương còn thiếu bị giữ lại bất hợp pháp, và các hình phạt.

Nếu quý vị có câu hỏi, cần thêm thông tin, hoặc tin rằng mình không được trả lương đúng, xin liên lạc với hãng sở của mình hoặc Văn Phòng Đảm Bảo Bình Đẳng của Thành Phố City of Cupertino tại:

Office of Equality Assurance  
200 East Santa Clara Street, Fifth Floor  
San Jose CA 95113  
Điện thoại **408-535-8430**  
E-Mail: [SJMWO@sanjoseca.gov](mailto:SJMWO@sanjoseca.gov)